



UNIVERSIDAD TEOLOGICA
DEL CARIBE

EJERCICIO DE PRÁCTICA (Šp-STEM)

Lección III

Practica de la Escritura Hebrea

Programa UTC “Online”

Nombre: Ricardo Andújar

Valor: 100 pts.

El siguiente ejercicio tiene la intención de practicar las formas verbales del Šp-stem. Favor de leer cuidadosamente las instrucciones.

I. Declina los siguientes verbos en el estado perfecto: (22 pts.)

1. גלה

PGN	Forma	PGN	Forma
3ms	גָּלָה	3mp	גָּלוּ
3fs	גָּלְתָה		
2ms	גָּלִיתָ	2mp	גָּלִיתֶם
2fs	גָּלִיתְּ	2fp	גָּלִיתִן
1cs	גָּלִיתִי	1cp	גָּלִינוּ

a. Traducir 2fs: tú descubriste / fuiste exiliado

b. Traducir 3mp: ellos descubrieron / fueron exiliados

2. נתן

PGN	Forma	PGN	Forma
3ms	נָתַן	3mp	נָתַנוּ
3fs	נָתְנָה		
2ms	נָתַתְּ	2mp	נָתַתֶּם
2fs	נָתַתְּ	2fp	נָתַתְּ
1cs	נָתַתִּי	1cp	נָתַנוּ

a. Traducir 1cs: yo dib. Traducir 2mp: ustedes me dieron

II. Declina los siguientes verbos en el estado imperfecto: (22 pts.)

1. שיר

PGN	Forma	PGN	Forma
3ms	יִשֵּׁר	3mp	יִשְׁירוּ
3fs	תִּשְׁיֶר	3fp	תִּשְׁרֶנָּה
2ms	תִּשְׁיֶר	2mp	תִּשְׁיֶרוּ
2fs	תִּשְׁיֶרִי	2fp	תִּשְׁרֶנָּה
1cs	אֶשְׁיֶר	1cp	נִשְׁיֶר

a. Traducir 3ms: él cantaráb. Traducir 1cp: nosotros cantaremos

2. ארר

PGN	Forma	PGN	Forma
3ms	יֶאֱרָר	3mp	יֶאֱרָרוּ
3fs	תֶּאֱרָר	3fp	תֶּאֱרָרְנָה
2ms	תֶּאֱרָר	2mp	תֶּאֱרָרוּ

2fs	תִּאָרְרִי	2fp	תִּאָרְרְנָה
1cs	אֲאָרֶר	1cp	נֶאָרֶר

- a. Traducir 2ms: tú maldecirás
- b. Traducir 3fp: ellas maldecirán

III. Traduzca el siguiente texto: (20 pts.)

וַיִּקְרָא פַרְעֹה לְאַבְרָם וַיֹּאמֶר מַה־זֹּאת עָשִׂיתָ לִּי לָמָּה לֹא־הִגַּדְתָּ לִּי כִּי אִשְׁתִּי הִוא:

Y llamó Faraón a Abram, y dijo: ¿qué me hiciste a mí? ¿por qué no declaraste a mí que ella es tu esposa?

אָז יִמְלֵא שְׂחוֹק פִּינוֹ וְלִשְׁוֹנָנוּ רִגָּה אֲזַיִּאמְרוּ בְּגוֹיִם הִגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִם־אֱלֹהֵי: הִגְדִּיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת עִמָּנוּ הִינֵנוּ שְׂמֵחִים:

Entonces será llenada nuestra boca de risa y nuestra lengua de canto; entonces dirán en las naciones: engrandeció YHWH para hacer con éstos. Engrandeció YHWH para hacer con nosotros; fuimos alegres.

IV. Analiza **SOLO** ocho (8) verbos de los pasajes en la seccion IV: (36 pts.)

Verbo	Binyan	Conj.	Persona	Género	Número	Raíz
1. וַיִּקְרָא	Qal	Wayyiqtol	3ra	masculino	singular	קִרָּא
2. וַיֹּאמֶר	Qal	Wayyiqtol	3ra	masculino	singular	אָמַר
3. עָשָׂה	Qal	Perfecto	2da	masculino	singular	עָשָׂה
4. הִגִּיד	Hifil	Perfecto	2da	masculino	singular	הִגִּיד
5. יִמְלֹךְ	Nifal	Imperfecto	3ra	masculino	singular	מָלַךְ
6. יֹאמְרוּ	Qal	Imperfecto	3ra	masculino	plural	אָמַר
7. הִגְדִּיל	Hifil	Perfecto	3ra	masculino	singular	הִגְדִּיל
8. הָיְינוּ	Qal	Perfecto	1era	común	plural	הָיָה